

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden (Nederland) op 3 oktober 2012 — Jan Sneller tegen DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

(Zaak C-442/12)

(2013/C 9/49)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Hoge Raad der Nederlanden

Partijen in het hoofdgeding

Verzoeker: Jan Sneller

Verweerster: DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekering-
maatschappij NV

Prejudiciële vragen

- 1) Laat artikel 4, lid 1, van richtlijn 87/344/EEG ⁽¹⁾ toe dat een rechtsbijstandverzekeraar die in zijn polissen regelt dat rechtsbijstand in gerechtelijke of administratieve procedures in beginsel zal worden verleend door werknemers van de verzekeraar, tevens nog bedingt dat de kosten van rechtsbijstand van een door de verzekerde vrij gekozen advocaat of rechtsbijstandverlener slechts onder de dekking vallen indien de verzekeraar van mening is dat de behandeling van de zaak aan een externe rechtshulpverlener moet worden uitbesteed?
- 2) Maakt het voor de beantwoording van de eerste vraag verschil of voor de desbetreffende gerechtelijke of administratieve procedure rechtsbijstand wel of niet verplicht is?

⁽¹⁾ Richtlijn 87/344/EEG van de Raad van 22 juni 1987 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de rechtsbijstandverzekering (PB L 185, blz. 77).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landgericht Hamburg (Duitsland) op 11 oktober 2012 — Werner Krieger/ERGO Lebensversicherung AG

(Zaak C-459/12)

(2013/C 9/50)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Landgericht Hamburg

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Werner Krieger

Verwerende partij: ERGO Lebensversicherung AG

Prejudiciële vraag

„Moet artikel 15, lid 1, eerste zin, van de Tweede richtlijn (90/619/EEG) van de Raad van 8 november 1990 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende het directe levensverzekeringsbedrijf, tot vaststelling van de bepalingen ter bevordering van de daadwerkelijke uitoefening van het vrij verrichten van diensten en houdende wijziging van richtlijn 79/267/EEG (Tweede richtlijn levensverzekering) ⁽¹⁾, gelet op het bepaalde in artikel 31, lid 1, van richtlijn 92/96/EEG van [de Raad van] 10 november 1992 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende het directe levensverzekeringsbedrijf en tot wijziging van de richtlijnen 79/267/EEG en 90/619/EEG (Derde richtlijn levensverzekering) ⁽²⁾ in die zin worden uitgelegd dat het in de weg staat aan een regeling — zoals §5a, lid 2, vierde zin, VVG [Versicherungsvertragsgesetz], zoals gewijzigd bij het Drittes Gesetz zur Durchführung versicherungsrechtlicher Richtlinien des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Juli 1994 (Drittes Durchführungsgesetz/EWG zum VAG [Versicherungsaufsichtsgesetz] [Duitse Derde wet tot uitvoering van verzekeringrechtelijke richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 21 juli 1994 (Derde uitvoeringswet/EEG — VAG)], krachtens welke een opzeggings- of herroepingsrecht uiterlijk een jaar na de eerste premiebetaling vervalt, zelfs wanneer de verzekeringnemer niet over het opzeggings- of herroepingsrecht is geïnformeerd?”

⁽¹⁾ PB L 330, blz. 50.

⁽²⁾ PB L 360, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Nederland) op 15 oktober 2012 — Granton Advertising BV tegen Inspecteur van de Belastingdienst Haaglanden/kantoor Den Haag

(Zaak C-461/12)

(2013/C 9/51)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Granton Advertising BV

Verweerder: Inspecteur van de Belastingdienst Haaglanden/
kantoor Den Haag